

# Le mot du président

Autor(en): **Geiser, André**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **63 (1983)**

Heft [1]: **La nouvelle Convention fiscale franco-suisse**

PDF erstellt am: **06.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## LE MOT DU PRÉSIDENT

*Chers Adhérents,*

*J'ai le plaisir de vous présenter le Numéro Spécial de la Revue Économique franco-suisse que la Chambre de Commerce Suisse en France a établi à votre intention, à l'occasion de la récente signature par les Gouvernements français et suisse de deux documents modifiant la réglementation fiscale entre nos deux pays.*

*Vous trouverez dans les pages qui suivent, précédant le texte révisé de la Convention franco-suisse en vue d'éviter les doubles impositions et le nouvel Accord relatif à l'imposition des rémunérations des travailleurs frontaliers, un commentaire des dispositions signées le 11 avril 1983 à Paris et qui devront encore être ratifiées par les Parlements des deux pays.*

*Ce commentaire a été établi par Messieurs Pierre Neiger, Conseil juridique, Associé du Cabinet S.G. Archibald à Paris, Membre du Conseil d'administration de notre Compagnie, et Gion Clopath, Partner chez Peat, Marwick, Mitchell et Cie à Genève, ancien Secrétaire Général de notre Chambre de Commerce, auxquels j'exprime ici nos sentiments de reconnaissance.*

*Ces deux juristes, fort bien informés de l'évolution du droit fiscal international, avaient déjà été les principaux animateurs de la Commission fiscale de notre Chambre qui, en juin 1982, avait présenté à l'Administration fédérale des Contributions un Rapport sur le projet de révision, mis en discussion à l'automne 1981.*

*Enfin, je tiens à remercier les administrations fiscales française et suisse qui, par la confiance qu'elles nous ont accordée, nous ont permis de vous apporter ici notre contribution à une meilleure compréhension de la législation bientôt en vigueur.*

*Je souhaite que ce travail de qualité vous fournisse toutes informations utiles dans le domaine aujourd'hui si important de la réglementation fiscale entre deux États.*

*André GEISER*

*Président de la Chambre de Commerce  
Suisse en France*